

Bella-Min

ISSUE 27 | 2020 中文版

**NO PLACE
LIKE HOME**

CONTENTS

www.bel-air-hk.com



Cover:
Art Direction:
Grace Ma
Photography:
Terence Man
Styling:
Kenneth Wong
Hair and Make-Up:
Jolin Ng



無可比擬的家園



可持續發展・奢華享受

- | | | | |
|----|-----------|----|------------|
| 17 | ART | 43 | HEALTH & |
| 27 | GOURMET | | BEAUTY |
| 35 | COMMUNITY | 47 | TRAVEL |
| 39 | KNOWLEDGE | 55 | GREEN NEWS |

BEL-AIR | WELCOME

A Home Like no Other

今年所經歷的事情，讓我們意識到家庭、社區與生活質素的重要性。貝沙灣被碧藍無垠的海洋、翠綠幽敞的島嶼所環繞，擁有非凡脫俗的生活環境，加上五星級的服務、設施及可持續發展的豪華生活，使貝沙灣成為獨一無二的家園。這些努力為貝沙灣在物業管理、環境保護和節約能源再造上贏得無數獎項，而風光旖旎的花園水池也獲得業界表揚。

貝沙灣的公共空間，恍如一座生活藝術博物館，讓住客每天樂在其中。在今期的雜誌中，我們誠邀讀者來探索貝沙灣收藏的珍貴作品，了解這些大師級藝術品、手工藝品和雕塑背後的故事。我們更為年輕的住客特別呈獻藝術尋寶活動，萬勿錯過。

今年，貝沙灣很榮幸再次獲頒「商界展關懷」標誌，表彰了我們連續13年與「新生精神康復會」的計劃伙伴合作關係。為了支持這個提倡精神健康的本地社區服務組織，我們在最近新型

冠狀病毒疫情反彈時為該會旗下的石排灣綜合培訓中心，提供了防疫用品包。我們亦會一如既往，繼續推動社區關愛精神。

貝沙灣在可持續發展及環境與社區友善的原則下，精心呈獻各式奢華生活、精緻餐飲、康體設施及美容護理，讓這個無可比擬的家園，更值得引以為傲。



J
BN

Published on behalf of Bel-Air by John Brown Novus
johnbrownnovus.com

27th floor, 625 King's Road, North Point, Hong Kong
+852 3962 4503

This publication is fully funded by
Pacific Century Premium Developments Limited

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form or by any means without the written permission of the Pacific Century Premium Developments Limited.

無可比擬的 ——家園——

為您的家人摯愛精心營造
獨一無二的家園——貝沙灣





貝沙灣的環境自成一角，讓住客遠離煩囂都市，享受一望無際的大海及徐徐的爽朗海風，聆聽小孩玩耍的歡笑聲，造就貝沙灣獨有的優越生活。

多年來透過管理團隊及來自世界各地的住客用心栽培，貝沙灣成為大家安全可靠的居所，同時亦是一個多元共融的社區——一個「無可比擬」的家園。

近年我們經歷了不少風風雨雨，特別是年初香港受到新型冠狀病毒的打擊，令我們面對史無前例的危機，亦嚴重影響我們的日常生活。反過來看，這亦是一個



機會，讓繁忙都市人停下來回顧和反思甚麼東西對我們最重要。是我們的家人摯友？美麗的自然山水？還是人類透過科技在我們身邊建立的各樣東西？當我

們靜下來看看，人們透過醫學、建築及藝術各種發明建設，將大家連繫起來。簡單如欣賞屋苑內各式藝術品，透過藝術家的藝術創意，您可能會有另一番體會。

透過獨有風格打造舒適豪華生活，正是讓貝沙灣成為「無可比擬」家園的奧秘所在。



屋苑的管理團隊及員工致力為住客帶來優質生活享受，無時無刻讓住客一踏入貝沙灣便感受到家的溫暖及安全，這份堅持讓團隊得到不少獎項的肯定。在眾多要素之中，我們最注重的是保安及安全，為的是讓住客安心享用屋苑內各式一流設施，同時保障每個家庭的身心健康。

新科技的應用如手機應用程式、網站及電話服務熱線等，讓大家在保持社交距離之下與屋苑管理團隊保持溝通、尋找資訊或提出意見。即使面對艱難時刻，多重的安全及保安網仍可讓大家放鬆身心。





疫情令我們停下腳步，反思我們與周遭環境的關係以及如何令生活更有持續性。透過貝沙灣精心設計的園景佈置，讓您得到啟發。

屋苑被大片園林景致及宏偉的噴水池包圍，加上會所及運動設施，共佔了屋苑的八成總面積，猶如都市綠州般為大家帶來一片寧靜舒適的美景。各個園林均經過精心設計，豎立了許多別樹一格的雕塑，將藝術巧妙地融入山巒與碧海之中。

盈大地產與南盈物業管理有限公司致力將各式園景設施與家園生活，揉合成獨一無二的優越生活環境，並屢獲殊榮，包括康樂及文化事務署頒發的「最佳園林大獎」、「亞洲城市住宅暨住區環境國際設計大賽」的



「亞洲人居环境建設典範工程獎」、由Elite Homes頒發的「香港最奢華的生活發展項目大獎」，以及入圍「優質建築大獎」。以上多項

本地及國際獎項充份肯定我們在生活質素、卓越的企業價值、環境標準、服務及設施管理質素上所付出的心血。

優越並可持續的生活模式讓貝沙灣與眾不同，成為獨一無二「無可比擬」的家園。



可持續發展 · 奢華享受

此時此刻，我們更珍惜家人、摯友及一個舒適安全的家，身處以可持續發展之奢華生活模式為住客打造的家園，更是無可比擬

貝沙灣的園林景致是個讓我們遠離煩囂，放鬆心神的寧靜綠洲，並獲得不少業界獎項的認同。這只是貝沙灣管理團隊為住客提供的優越生活享受的一部份，特別在這艱難時刻，團隊更加用心做好每一個細節，保障每一位身處屋苑的住客的安全與健康。

這一刻我們和世界的每個人一樣，深刻感到自己跟大自然的聯繫，意識到可持續生活的重要性。

然而，可持續並不代表要跟豪華生活作出妥協。可持續奢華是貝沙灣的主調，我們致力為住客提供卓越物業管理服務，締造優質生活環境。

關顧環境並不限於身處的社區，整體環境也是我們的著眼點。為此，我們向青年人灌輸減廢的重要性，進而將綠化意識推介予不同住客，冀能與大家攜手讓地球更具可持續性。





滴水可以穿石，小小一步可以帶來大改變。簡單如梯間的節能燈具，合共為我們節省了相當可觀的電力。同時，舊衣回收有助減少堆填區的垃圾量；節日回收活動如月餅鐵盒收集，及與基督教青年會玩具銀行合辦的聖誕玩具回收，都有效將有

用資源重新調配，讓物品回流到有需要的人士手上。科技也是我們推動可持續生活的一環。透過手機應用程式，住客可輕鬆與團隊溝通，或預約會所及康體設施，既簡單便捷亦可保持適當社交距離。

除此之外，我們亦投放資源教育員工，提供培訓及適當的保護裝備。您可能發現到大堂玻璃貼上了保護貼，除了遮擋日光、降低室內溫度及減低冷氣消耗，同時也減少員工被日光照射，保護雙眼。

貝沙灣第六期（Bel-Air No.8）由國際著名建築設計及工程事務所Foster and Partners傾力設計，揉合歐洲風格概念和香港摩天大廈式的生活文化，創造出壯觀的波浪形外牆。這獨特的設計不僅將陽光和海景融合至每個

單位，同時亦確保每戶的私隱。

我們為建構可持續的奢華生活及實踐對環保的承諾，在減少碳排放、節能和環境效益方面得到不少專業獎項的認同與嘉許，包括在康樂及文化事務署舉

行的最佳園林大獎中，得到優異獎（2016年）、金獎及環保效益獎（2018年），充份肯定我們在園藝和提升環境效益的努力。在此，我們歡迎您一起投入貝沙灣的可持續奢華生活，共同為保護環境出一分力，邁出綠色生活新一步。

藝術

盡在貝沙灣

盡在家

偉大的藝術品能凝住當下，
與我們展開超越數個世紀的對話



安坐在貝沙灣家中的你，希望為生活帶來一絲奢華點綴？莫過於欣賞獨特的現、當代藝術品及雕塑，以及

珍貴的巴洛克藝術傑作！貝沙灣會所仿如一座生活藝術館，每次經過之時，都能細味無與倫比的簇新及

古董藝術收藏。每件精心傑作的背後，均有一個引人入勝故事待你發掘。

你會否時不時於貝沙灣會所流連，駐足觀賞六件經典藝術作品？



欣賞藝術作品的時候，又會否好奇它是出自哪位出色藝術家的手筆？或許會有一件心儀的作品，讓你每次看到時均會心微笑——例如Henri Schlesinger的畫作，描繪了兩個小女孩因打破陶瓷花瓶而受到責備。在欣賞這幅鑲在金光閃閃畫框之中的十九世紀作品「Ce n'est pas moi (It wasn't me)」時，畫中情景必定你令忍俊不禁！Schlesinger (1814-1893)於德國出生、巴黎定居，並獲頒法國最高藝術榮譽勳章Legion d'Honneur。他以刻劃婦女和孩童而聞名，而此傑作曾於皇家藝術學院展出，期後被舉世知名的倫敦蘇富比拍賣行購入。

至於外形非凡的bronze griffin雕像，同樣可追溯至十九世紀初期。自古以來鷹和獅子被喻為百鳥之王與百獸之王，此雕像正正結合了鷹的兇猛和獅子的身軀，塑造出富傳奇色彩的帶翅生物。這些具神話色彩的生物集數千年以來藝術家的想像力而生，不過暫時仍未有人知道，這件法國新古典派別作品到底出自誰人之手。此玲瓏精巧的青銅雕像購自倫敦蘇富比拍賣行。





別只顧欣賞其他大大小小的藝術品，而看漏了另一件藏於會所內的珍寶：栩栩如生的「Feeding Time」畫像，大家絕對不能錯過！此肖像畫描繪出一名年老、身穿猩紅色長袍的紅衣主教，正在餵飼他那兩隻色彩鮮艷、富異國情調而又調皮的金剛鸚鵡。這幅十九世紀畫作出自比利時畫家Georges Croegaert之手，生動的畫風幾乎令人有種錯覺，就像能聽到畫中鸚鵡歡樂的叫聲一樣。Croegaert以不帶宗教色彩的筆觸，描繪神職人員的日常生活而聞名，以這畫作為例，它呈現的是天主教會一名主要的神職人員，他家中簇擁着富異國情調的寵物和粉紅色繡球花，使屋內的工作間充滿奇異色彩。



Edouard Colbert, Marquis de Villacerf(1628-1699)的新古典主義大理石半身像，告訴你何謂從細節中見美麗。半身像領巾上精細的蕾絲花紋、衣服上豐富的細節以及巧奪天工的假髮，無一不顯示出他是十七世紀的貴族，而他亦是太陽王路易十四時期的政府要員。此半身像是荷蘭雕塑家Martin Desjardins (Martin van der Bogaert) 根據原作重塑而成，並購自紐約佳士得拍賣行。



驟眼一看，「The Whist Party」畫作不過是描繪某房間裡的一個大型家族聚會的場面——若非畫中人服裝不同，看起來就與現今的各種聚會相差無幾！

這幅十九世紀後期作品，出自英國藝術家Edward Frederick Brewtnall的手筆，他亦曾是前拉斐爾派藝術團體的成員之一。從畫作中可見，桌子兩側的

男女對中間的年輕夫婦面露不悅，但這對夫婦明顯以玩票性質看待遊戲——手持撲克男子的愉快表情，足以證明一切

此外，會所內還有許多別出心裁的肖像畫，例如瑞典藝術家Michael Dahl以諾域治市長William Harvey為主題的畫作，正等着你去欣賞！此作品估計能追溯自1680年代，並購自倫敦蘇富比拍賣行。





1



2



3



7



4-6



8



9

展開貝沙灣藝術遊踪！

住在貝沙灣，生活少不免穿梭於藝術珍藏和古玩精品之間。不過，每件作品蘊藏的有趣故事，你又是否知曉？

追隨藝術寶庫的足跡，在你的住所發現更多迷人珍品！不如先從豎立於貝沙灣第六期，由北京藝術家楊濤創作的「The Hug」雕塑作為旅程起點……

1. Adam et Eve

這件現代雕塑名為「阿當與夏娃」，你能猜出它非同尋常之處嗎？

2. L'Éphee Endormie

這個出自Remus Botar Botarro手筆的雕塑，有何怪異之處？

3. Air du Temps

你認為藝術家Nathalie Decoster 期望透過雕塑展現什麼感受？

4-6. Monochrome x3

你認為這三張充滿神秘色彩的藝術作品，是用相機拍攝而成的嗎？

7. The Infinite Universe

這幅畫作用色明亮而美麗，但為何美籍華裔藝術家盛姍姍會創作如此特別的抽象畫？

8. New Buddha Ming & Zha Zha

藝術家凌健試圖透過這幅畫作表達什麼？提示：紅色唇膏！

9. The Great Venus in the 21st Century

這件由吳少湘創作的雕塑，到底是以行星還是女神來命名？

答案在第60頁。

在家炮製 精緻美饌

貝沙灣大廚Hugo分享他的獨門食譜——烤羊肋柳和墨魚忌廉意粉，讓您在家炮製具餐廳水準的美味佳餚

香烤羊肋柳配迷你蔬菜、香桃及砵酒汁

烹調時間:60分鐘 難度:中 分量:2人

材料

羊肋柳材料

- 450克羊肋柳
- 1 湯匙 橄欖油
- 1 個洋蔥,切成中等大小的方粒
- 1 個紅蘿蔔,切粒
- 4 粒乾蔥,去皮及切成兩半
- 2 片月桂葉
- 4 瓣帶皮蒜頭

砵酒汁材料

- 1 湯匙麵粉
- 250 毫升砵酒
- 1 公升雞湯或水
- 薄荷醬,備用

迷你蔬菜及香桃材料

- 2 條迷你紅蘿蔔,去皮及切成小塊
- 4 個珍珠洋蔥,去皮
- 1 湯匙橄欖油
- 2 條迷你蘿蔔,切成薄片
- 2 粒乾蔥,切成兩半
- 2 粒蘑菇
- 1 個桃子,切成薄片



做法



Chateau Lynch-Bages,
Pauillac, France
(HK\$1,137 / 750 ml)



源自波爾多上
梅多克的法
國葡萄酒，酒
體醇厚飽
滿、口感醇
而不膩，能
為烤羊肉
帶來更細
膩的口感。

Step 1: 焗爐預熱至180°C，將羊肋柳以鹽和胡椒粉調味。選一個可用於焗爐的煎鍋，加入橄欖油，並以大火煎羊肋柳直到均勻的金黃色。然後取出羊肉備用。

Step 2: 將洋蔥及紅蘿蔔小塊、乾蔥、月桂葉和蒜頭放入同一個煎鍋中，輕炒3至4分鐘至柔軟及略帶焦黃色，然後讓羊肉回鑊。

Step 3: 將煎鍋放進預熱了的焗爐中，焗約6至9分鐘。於6分鐘後，檢查羊肉是否已煮熟，再拿出來靜置於砧板上，然後處理醬汁。

Step 4: 將麵粉撒到鍋中，煮數秒鐘，再慢慢倒入砵酒，煮20秒鐘至起泡狀。

期間使用木勺從鍋底刮起褐色的碎屑。拌入雞湯，小火煮約10分鐘或直到略微變稠。撇去表面上的油脂，然後以隔濾篩過濾到耐熱的容器內。

Step 5: 開始處理迷你蔬菜，將迷你紅蘿蔔和珍珠洋蔥以沸水煮2分鐘至軟身。在小炒鍋中加入橄欖油，以慢火炒迷你紅蘿蔔、洋蔥、迷你蘿蔔、乾蔥和蘑菇，期間加入鹽和胡椒調味，炒約1至2分鐘。

Step 6: 將羊肉平均切成厚片，上碟。加入炒過的迷你蔬菜和香桃，最後淋上砵酒汁及伴以薄荷醬。

法式芥末忌廉汁香煎墨魚意粉

烹調時間:30分鐘 難度:低 分量:3至4人



Trimbach Gewürztraminer, Alsace, France
(HK\$ 238 /750 ml)

花香馥郁的法國阿爾薩斯白葡萄酒，帶有精緻優雅的清香氣息，與海鮮料理譜出完美協奏。

材料

墨魚300克，洗淨後切成
3厘米x5厘米的小塊
2 湯匙 (約28克) 牛油，
冷藏備用
2 湯匙橄欖油
1/3 個中號洋蔥，切碎
1 瓣大蒜，切成蓉
2/3 杯乾白酒
1 湯匙法式芥末
2/3 杯重忌廉
1 湯匙檸檬汁
150克意粉，
按包裝上的指示煮熟

做法

Step 1: 將墨魚抹乾，以鹽和胡椒粉調味。

Step 2: 將1湯匙牛油和1湯匙橄欖油倒進平底鍋中，以中至大火加熱至牛油融化。放入墨魚，煎至淺金黃色 (每邊約1至2分鐘)，然後上碟備用。另保留數片墨魚作伴碟裝飾之用。

Step 3: 然後製作意粉醬汁，先在煎鍋中加入另外的1湯匙橄欖油。

Step 4: 加入洋蔥並煮至軟化和半透明狀，然後加入蒜頭，輕炒1分鐘。

Step 5: 慢慢倒入白酒，慢火煮至略微稠厚。然後加入剩餘的1湯匙牛油，攪拌直至完全融化。最後倒入芥末、忌廉和檸檬汁，煮2分鐘並不時攪拌。

Step 6: 根據包裝說明上的指定時間，煮熟意粉。

Step 7: 將已煮熟的意粉和墨魚均勻地混合於煮好的醬汁中，以鹽和胡椒粉調味。將意粉上碟，並飾以備用的墨魚片作點綴。

社區樂共融

貝沙灣一直以關懷社區及支持有需要人士為己任，並連續超過十年榮獲「商界展關懷」標誌，體現引以為豪的貝沙灣傳統



貝沙灣的管理公司南盈物業管理有限公司（南盈）與新生精神康復會（新生會），締造了長期的計劃伙伴合作關係。新生會是一個香港社區服務機構，透過各項精神健康計劃，為精神病康復者及其家庭提供支援。

自2007年至今，南盈與新生會一直合作無間。為了表彰這重要的伙伴關係，新生會每年均會提名南盈參加香港社會服務聯會的「商界展關懷」計劃。此計劃旨在鼓勵工商界積極關懷社群、關心員工及愛護環境，推動企業履行社會責任，並促進商界與社會服務機構的策略性伙伴合

作，從而為香港建立一個更具凝聚力的社會。

2020年3月，南盈再次榮獲新一屆的「商界展關懷」標誌，以表揚南盈於這13年以來，在支持社區伙伴關係上所作出的貢獻。

南盈與新生會的伙伴關係，更彰顯了雙方對平等機會和社會共融的共同價值觀。一直以來，南盈透過貝沙灣的社區網絡，鼓勵住客參與和體驗新生會的社區拓展活動，宣傳心理健康的重要性。例如在每年的中秋節、聖誕節和農曆新年等重要節日期間，南盈都會為貝沙灣居民及員工，組織籌辦志願性的探訪活動。

今年在新冠肺炎疫情下，社會出現了許多新挑戰，尤其新生會更要面對額外的負擔。為了在艱難時期體現互相合作的重要，南盈為新生會提供了進一步的支援，包括向新生會的石排灣綜合培訓中心捐贈米粉，以及內含一次性防護口罩與消毒消毒濕紙巾的防疫包，讓學員在安全的環境下，繼續學習新技能與新工種。

貝沙灣住戶如欲成為義工，歡迎致電 2989 6008 或電郵至 crdept@pcpd.com，與貝沙灣的社區關係部聯絡。

沉醉書香

沒有什麼比閱讀更能享受真正「自我時光」的樂趣了！不妨蜷縮在沙發上看一本好書，或躺於貝沙灣會所美不勝收的泳池旁邊，沉醉於書香當中，盡情放鬆

書籍的奧妙之處，在於總有一本適合不同年齡和品味的人士。面對這麼多的選擇，應該從何入手？且看今期我們為您彙編的推薦讀物。

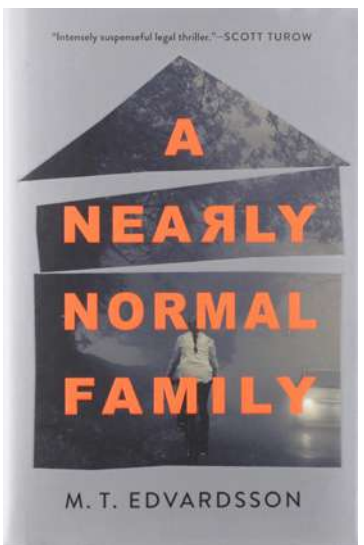
驚悚 / 啟發性作品

The
Uninhabitable
Earth
Life After Warming
David
Wallace-Wells

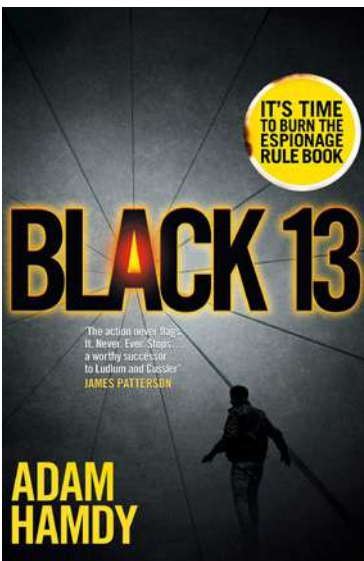


近數個月以來，我們目睹了清新空氣與清澈水質的回歸，見證大自然的堅毅不屈。如果你是追求可持續生活的人士，便不要錯過 David Wallace-Wells 的著作《The Uninhabited Earth》。作者以發人深省的方式，深入研究了可持續發展和全球暖化的問題，從氣候變化如何威脅我們日常飲用的咖啡，以至引發的政治角力，也逐一探索。

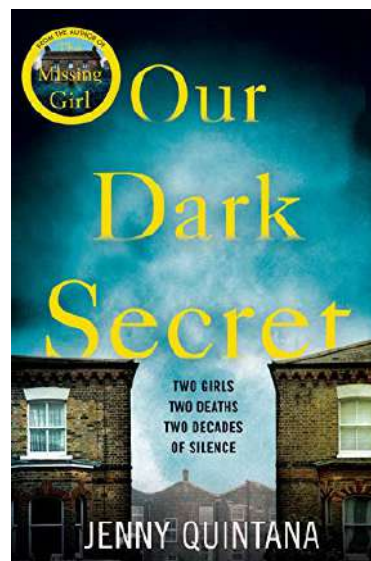
你願意為所愛的人付出多少？瑞典作家 M. T. Edvardsson 的第三本小說《A Nearly Normal Family》以北歐風格的黑色驚悚手法，描述一個看似平凡的家庭如何捲入了懸疑激烈的劇情中，並探討家庭與親情的限制，讓讀者不能自拔。



如果您是驚悚小說迷，必定喜歡英國作家兼電影製片人 Adam Hamdy 的最新小說《Black 13》。故事以軍情六處前軍官 Scott Pearce 為主角，在對抗激進極端分子的同時，引發出連串緊張刺激、動作十足的冒險情節，成就了一位新的動作英雄。

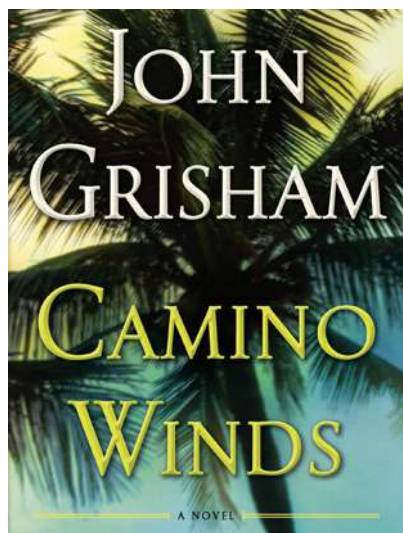


英國作家Jenny Quintana自處女作《The Missing Girl》後，推出了另一部驚悚推理小說《Our Dark Secret》。故事環繞著兩位在1970年代長大的少女，透過她們之間複雜的關係與秘密，揭視了關於家庭倫理、沉迷與自尊的真相。

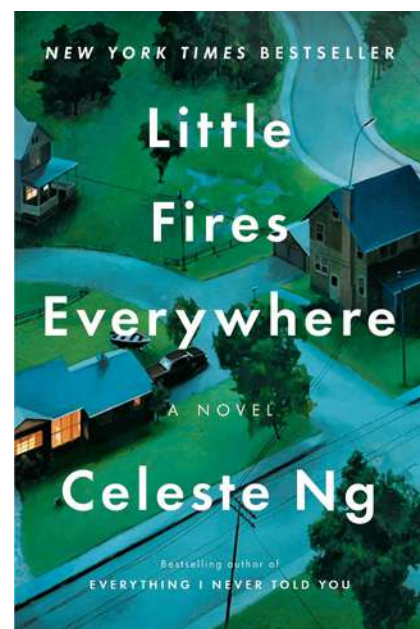


輕鬆作品

想尋找輕鬆讀物？美國暢銷作家John Grisham的《Camino Winds》，講述卡米諾島被一個大型颶風來襲，當大多數居民都逃跑後，一名留在島上的犯罪作家卻被謀殺了。Grisham擁有30多本暢銷著作，這本最新力作《Camino Winds》實在讓人引頸以待。



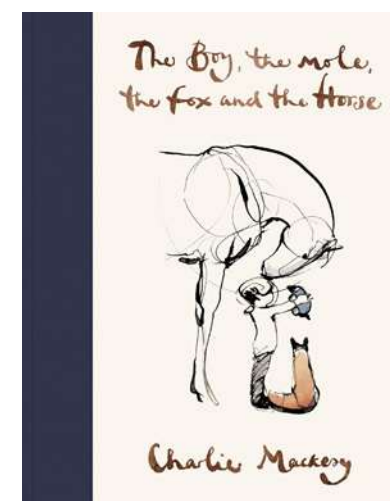
美國報章《USA Today》把Jennifer Weiner的《Big Summer》評為「性感、悅目」。而這本輕鬆幽默的最新小說，也非常適合於池畔閱讀。緊隨Weiner前兩部暢銷佳作《GoodinBed》和《Best Friends Forever》，新作《Big Summer》巧妙地分析了女姓友誼的利與弊，還有如何從逆境中找到更強大的自我。



美籍華裔作家Celeste Ng (伍綺詩) 的新作《Little Fires Everywhere》，以俄亥俄州兩個家庭之間的恩怨情仇為主題，一躍成為《紐約時報》暢

銷書小說榜的首位。小說背景發生在美國一個典型的市郊社區，故事人物在家族秘密、身份認同、母愛和成癮等問題的重重交纏下，發展出複雜的情節，令人一讀上癮。

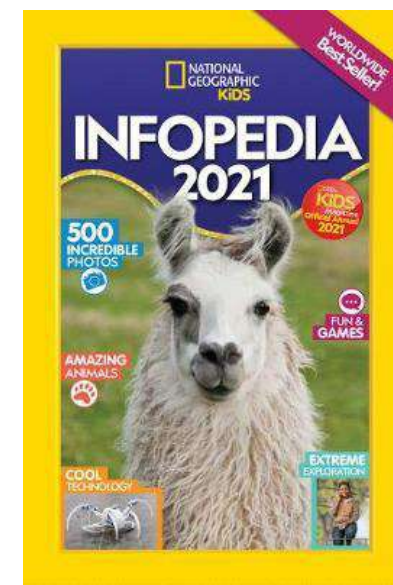
兒童和青年讀物



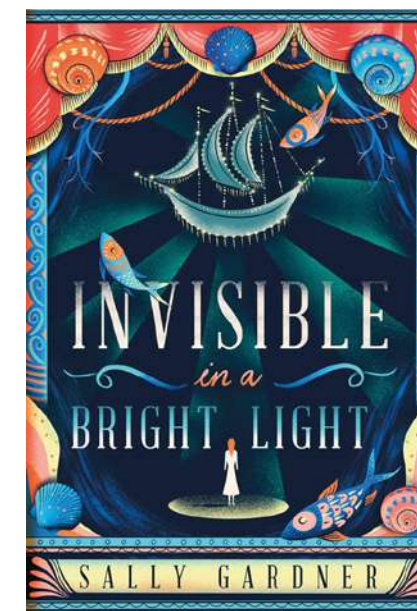
Charlie Mackesy的《The Boy, The Mole, The Fox and The Horse》是一本精緻美麗的素描插圖故事書，滿載溫暖而鼓舞人心的現代寓言。此書透過四位奇妙可愛的小伙伴，探索友誼的本質與人生哲理，適合各種年齡的讀者。

想為孩子尋找一些有益的娛樂？《The National Geographic Kids Infopedia 2021》必定讓他們看得津津有味，獲益良多。這本專為孩子而設的叢書，與國家地理雜誌出版的其他刊物一樣專業，內容豐富，除

了涵蓋科學、自然和科技的專題外，還提供精彩的攝影作品、地圖、趣味史實、笑話、漫畫和遊戲，是鼓勵小孩遠離電子屏幕的最佳選擇。



雖然Sally Gardner的《Invisible in a Brightlight》針對青年讀者市場，但其趣味盎然的內容也吸引了不少成年讀者的注目。故事發生於19世紀末的一座歌劇院內，劇院雜工Celeste面對突如其來的神秘事件而困惑不已，同時還要解決當中的重重迷團，情節引人入勝。



美麗有益

無論何時何地，
健康的身心都是您最重要的資產，
何不好好保養自己



我們經常為了滿足日常生活中的各種需要，而忽略了養生的重要。然而面對充滿壓力的一年，可是時候作出改變？

貝沙灣會所的沐蘭水療，擁有一支經驗豐富、知識廣博的專業團隊，助您開展水療養生之旅。沐蘭的水療服務包括多項增強免疫力的美容護理，可幫助您鬆弛及平衡身心，或改善皮膚質素，抵抗自由基的侵害。

沐蘭會根據不同季節的需要，為您建議最合適的護

理療程。如果您想徹底放鬆並消除疲勞，全身按摩會是一個不錯的選擇，而生薑溫熱按摩則對怕冷人士有莫大裨益。另外，結合傳統療法和現代科技的氫肌活力再生療程，不但有助增強免疫力，同時更可喚醒全身肌膚。

沐蘭一系列出色的按摩療程，可增強您的免疫系統，促進血液循環和新陳代謝，並有助減輕疲勞和壓力，難怪一直深受歡迎。

查詢 / 預約：
2219 6360
(Club Bay Wing)
2668 3030
(Club Peak Wing)

玫瑰人生

今季最流行的髮色新潮流，為您的秀髮增添嬌豔欲滴的玫瑰色調

是時候利用新髮型和髮色，為自己轉換形象，振奮一下沉悶的生活了。柔和的玫瑰霧色是今年最熱門的髮色潮流，混合淡淡的紅色和溫暖的焦糖棕色，營造出嬌媚的玫瑰色調。

據貝沙灣IL COLPO專業護髮團隊的說法，這種新髮色不僅能為您帶來朝氣活力，而且顏色也較具持久力。

想為髮絲塑造健康又悅目的髮色？凡於10月1日至11

月30日，到貝沙灣會所IL COLPO髮廊**惠顧染髮項目可獲7折優惠**。預約請致電2219 6436（條款及細則適用）。

享受過頭髮護理後，想讓指甲同樣美不勝收，便不要錯過IL COLPO的指甲護理優惠。現凡惠顧超過港幣500元的指甲護理療程，即可享8折優惠（僅限周一、周三及周五）。請到貝沙灣會所接待處，隨時進行預約及24小時前預付款項（條款及細則適用）。



世外桃源

歡迎蒞臨AQUELLA
亞洲最新高級海灘度假村及
高爾夫俱樂部，現已矚目登場

全新開幕的亞洲奢華綜合度假村 **Aquilla**，集高爾夫球場、海灘度假村與鄉村俱樂部於一身，引領您體驗泰國首屈一指的度假勝地安達曼海岸，沉醉於如藍寶石般閃閃發亮的碧藍海水與軟綿白沙中。

無論你想在18洞72桿的高爾夫球場上盡情揮桿，又或是躺在美麗的池畔慵懶一番，**Aquilla**也能讓所有賓客享受夢寐以求的假期。這個度假村位置優越方便，距離布吉國際機場僅35分鐘車程，恍如隱藏在熱帶海濱勝地的神秘瑰寶，讓人心弛神往。

融合奢華與時尚的休閒生活

整個度假村區，以一座仿照泰北蘭納皇朝風格建成的宏偉柚木閘門隨隨展開，引領您從湖畔私人住宅區一路漫步至高爾夫球場和俱樂部會所。在那裡，您可以在練習場上大展身手。

氣氛輕鬆悠閒的鄉村會所，設有迷你高爾夫球場、法式滾球及網球場，適合一家大小消閒一天。這裡更附設兒童專屬俱樂部與遊樂場，將提供一連串活動讓小朋



友盡情玩樂之餘，大人們則可利用時間到豪華水療健體中心，重拾身心和諧。

Aquella的高爾夫球場布局精奇，尤其是第11洞發球方向直指壯麗的安達曼海，讓人嘆為觀止。這個匠心設計的球場擁有一覽無遺的海濱景致，環繞著茂密熱帶叢

林而建的球道，為所有水平的高爾夫球愛好者，提供不同程度的挑戰。

盡情揮桿後，不妨與果嶺上認識的新朋友，到鄉村會所的露台上享受精緻飲料；或到專業高爾夫商店挑選最新裝備。經過一夜甜睡，何不到配備齊全健身器材



的健身室，以鍛煉迎接新一天？又或是參加瑜伽或普拉提課，煥發身心活力。

Aquella的會所酒吧和餐廳，坐擁綠意盎然的美景，氣氛親切輕鬆，並悉心提供賓至如歸的優質餐飲服務。您可以與家人一起在池畔享用早午餐；然後在夕陽西下

之時，在露台上品嚐雞尾酒和精緻美點，誠然是人生一大享受。Aquella海灘俱樂部遙遙直通長達2.5公里的白色沙灘，恍如置身世外桃源，加上細心營造的時尚氛圍與餐酌美點，讓悠閒時光延續到晚上。

夢寐以求的湖畔尊墅

由屢獲殊榮的Paradise Designs為Aquella匠心設計的傳統泰式湖畔居亭，戶戶坐擁寧靜的湖泊及園林景致，與周遭的自然風光天衣無縫地融為一體。別墅備有二、三或四房選擇，每棟均配備私人游泳池，配合讓人身心舒泰的環保元素，為住客提供天人合一的至臻住宿體驗。

Aquella以大自然養生之道，為綜合度假式休閒生活定下新標準。整個度假村以低密度的私密社區為核心設計，並在充滿大自然氣息的环境中，設置了一系列設施如社區村莊、緩跑徑和自然步行徑等，讓住客既可享有現代舒適生活所需，又能細味大自然之美。



豪華項目發展商最新佳作

Aquella是由香港享負盛名的地產發展商盈科大衍地產發展有限公司傾力呈獻，公司旗下地標式作品還包括香港高級住宅項目貝沙灣及日本北海道二世古花園柏悅居等。

為了完美打造Aquella這新項目，盈大地產夥拍蘭桂坊集團及其泰國商業夥伴

攜手合作，並委託植根布吉島的設計公司Paradise Designs為Aquella操刀設計。Paradise Designs以提供建築、室內設計和項目管理等專業服務而聞名，多年來屢獲殊榮。由各方強勢團隊合力打造的Aquella，優越質素毋庸置疑。



AQUELLA
BEACH · COUNTRY CLUB · GOLF

VILLAS NOW ON SALE

- Introducing an exclusive resort destination on the unspoilt Andaman Sea coastline
- 2.5km of uninterrupted beach frontage
- Bespoke 2, 3 and 4 bedroom villas
- 18-hole golf course by the sea
- Approximately 35 minutes from Phuket International Airport

+852 5804 9780

Aquella

Aquellathailand

www.aquella.com

Copyright ©2020 Pinetree Residence Co., Ltd. All rights reserved. Any descriptions and photos herein are for illustration purposes only and may be subject to a further change or revision without notice. No representation or warranty, express or implied, is made herein and no reliance should be placed on the accuracy, fairness or completeness of any messages or information presented herein. This material does not constitute an offer or invitation to subscribe for or purchase any assets, and nothing contained herein shall form the basis of any contract or commitment whatsoever. The photos contained herein are not taken from the development (unless noted) and may have been enhanced by computer programs and do not necessarily represent or resemble the development or the premises within the development. The Developer and the Seller reserve the right to cancel or make any changes or modifications to the project development and its layout plan; the building / villa design; specifications, features, floor plans, layout, materials; the timing for the development of the project; the availability or intended use of all facilities or services within the development; or any aspect of the development without prior notice.

Pacific Century
Premium Developments

LAN KWAI FONG
蘭桂坊集團
GROUP

PINETREE RESIDENCE CO., LTD

水耕園藝 綠化家居

想在家中鑽研園藝、享受更環保的生活方式？不妨透過水耕栽培，與家人親自栽種蔬果，開創一片綠色田園景致



日前在貝沙灣會所舉辦的環保水耕園藝工作坊，反應相當熱烈，可見這股自家種植風氣，已延伸成為日常消遣活動。水耕栽培結合了園藝及現代技術，您可以與孩子一同栽種蔬果，在輕鬆歡樂的氛圍中學習更多知識。一來可以追求可持續的生活方式；二來也能為健康帶來益處，無疑是生活中的一大樂事。

水耕栽培比想像中更為輕鬆。無需使用土壤、化學肥料，相對較傳統栽培容易管理，也不會佔據大量空間。只需提供足夠光線及水耕營養液，植物就能夠在水中茁壯生長。

除了容易管理，日常保養費用亦相對較小；而DIY室內水耕設備的所需材料，可以從園藝、水族用品店內購買，或從日常生活中找到。

您可以透過水耕栽培來種植草莓、車厘茄、多葉蔬菜等，亦可以鼓勵孩子以「種植日記」的形式，拍下植物照片及記錄進度，為自己的種植記錄添上一筆成就。



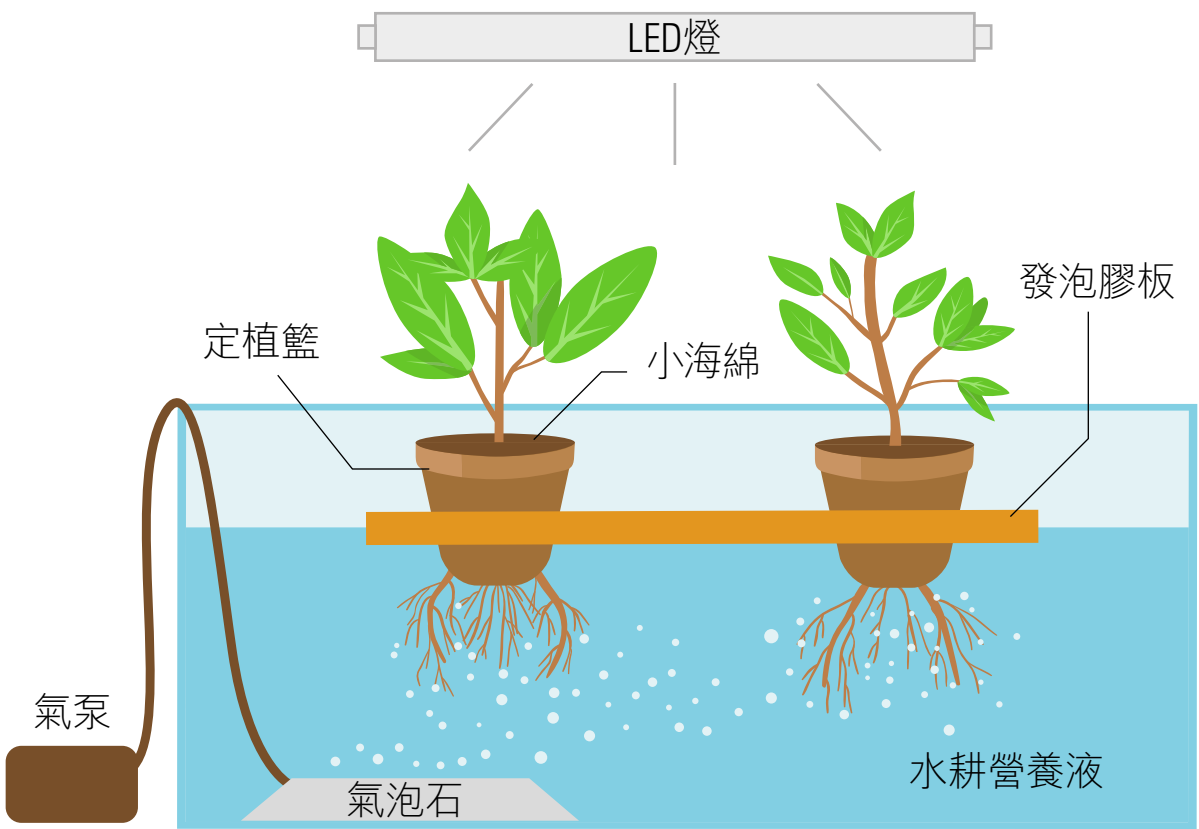
DIY室內水耕設備

所需材料

- 10-16厘米長的非透明塑料盒（長度視乎植物數量而定）
- 4厘米厚的發泡膠板（與塑料盒大小相同或稍大）
- 氧氣泵及管道（直徑1.8厘米）
- 氣泵（4.5公升/瓦特）
- 陶瓷氣泡盤或球型氣泡石
- 9個定植籃（直徑4厘米，高4-5厘米）
- 9塊小海綿（視乎定植籃數量而定）
- 水耕營養液
- LED燈（建議每天維持16小時光照時間）
- 9棵幼苗（可選用生菜、羅勒或薄荷等）

製作方法

01. 預備一塊與塑料盒大小相近的發泡膠板，然後置放在塑料盒內部或上方。
02. 在發泡膠板上畫出與定植籃大小相同的圓圈，然後開孔。
03. 如果選用帶有切口的水耕海綿，可以直接插入幼苗；如果選用普通海綿，請從海綿邊緣到中心切開一個切口，以便插入幼苗。
04. 把幼苗固定在定植籃中，然後置放在旁邊備用。
05. 把氣泡石放入塑料盒內。
06. 把水注入塑料盒至七分滿，然後添加營養液。



07. 把管道連接到氣泵及溶液之中。
08. 以發泡膠板蓋住或放入塑料盒，把栽有幼苗的定植籃放入發泡膠板孔。
09. 把塑料盒置於在LED燈下方（僅限室內水耕）
10. 定期補充水份，並按照指引添加營養液。

第 25-26頁答案

1. 羅馬尼亞藝術家Remus Botar Botarro 創作的「亞當與夏娃」由兩個部份組成——一端是大理石，另一端是拋光木。你能分辨出來嗎？（提示：石頭在木材之上）
2. 明明它的名字是「L'Ephebe Endormie」（沉睡中的Ephebe），卻是站着的！Ephebe以青銅製成並附有木製底座。
3. 她說希望透過雕塑表達自由與空間。你能發掘更多意思嗎？
- 4-6. 對錯難分：因為新加坡藝術家Eric Chan將照片和畫作融為一體，創造出屬於自己的作品！
7. 此作品是她接受貝沙灣的委託而特別繪製，以宇宙五大元素：地、空、水、火、風為主題。
8. 凌健嘗試透過作品，突出女性一直努力不懈地追求美麗。
9. 它名字的意思是古羅馬神話裡的愛美神，而不是太陽系內第二顆行星喔！